

Art des Fahrzeuges +) Landw.-Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)	Fabrikmarke C L A Y S O N	Typ M 103 Mähroscher	Modell- jahr 1965	Typenschein Nr. 4 9 7 8				
Merkmale "M 103" auf Hersteller-Plakette, rechts vorn auf dem Rahmen.- "S" vor Motornummer								
Betriebsstoff Diesel			Anzahl Zyl.	6				
Hersteller des Fahrgestells Werkhuizen Léon CLAEYS, Zedelgem (B) - Importeur BUCHER-GUYER AG, Fahrgestell-Nr. eingeschlagen hinten, rechts auf dem Rahmen Niederweningen (ZH)								
Motor-Nr. eingeschlagen vorn, rechts auf Motorblock								
Motor-Typ 590 E - Reihenmotor, stehend, OHV								
Lage des Motors Mitte quer Motorbremse								
Zyl.-Inhalt	5'416 cm³	Anhängerbremse	Aussenmasse in mm					
Takte	4	Getriebeart mechanisch **)	Länge	7'550				
Kühlung	Wasser	Anzahl Vorwärtsgänge 3	Breite	3'290 +)				
Antrieb auf Vorderräder	Geschw. 1. Gang 3,7	Spur V. 2'250	Höhe	3'900				
Anzahl Achsen 2	Geschw. dir. Gang 20 *)	Spur H. 1'060	Radstand	3'650				
Anzahl Reifen 4	Differentialsperre	Wendekreis 13,60	Überhang H.	950				
***)	Betriebsbremse mechanisch, Scheiben, Gestänge, auf Vorgelegewelle			[V. 2'250				
	2. Bremse mechanisch, Scheiben, auf 2. Vorgelegewelle							
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	Innenmasse in mm	
leer	4'380	830	5'210	Dimension	18.4-30	10 - 18	Länge	
Nutzlast	-	-	-	Pneu-Tragk.	2'300	1'325	Breite	
Gesamtgew.	-	-	-		6 Ply	6 Ply	Höhe	
Fabrikgarant.	4'500	1'900	6'150		Tractor	TractorAM	Höhe seitenl.	
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.			Anzahl Türen					
Lenkung: Lage Mitte- auf HR - a.W.hydr.Lenkhilfe			Motor-Marke FORD (GB)		Brems-PS 105 BHP			
Bohrung		100	Hub		115			
Steuer-PS		27,60						
Karosserie-Form		Mähroscher						
Zahl der Plätze: Total		1	(vorn		Mitte		hinten)	Stehplätze

§)	Fernlicht	2/ BOSCH A NL	Fahrerichtungsanzeiger 4/ Blinker
	Abblendlicht	Duplo, symmetrisch	V= separat neben Scheinwerfer (orange)
	Standlichter	2/ seidl.neben Führungsplattform	H= komb.m.Stopl. neben Schlusslichter (orange)
	Nebellampe		Scheibenwischer
	Schlusslicht	2/ neben Stopl. + Blinker a.Ausleger	Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Klang) = 90 dB
	Rückstrahler	2/ auf Pendel ϕ 70 mm auf Ausleger	Rückblickspiegel 2/ links u. rechts auf Halter
	Stoplicht	2/ komb.mit Blinker, auf Ausleger	Geschwindigkeitsmesser
	Kontrollschildbeleuchtung		Gefährliche Bestandteile
	Rückfahrlicht		
	Elektr. Anlage	12 Volt	
	Lärmmessung	83 dB bei 2'000 U/min	

Bemerkungen und Ausnahmen

- *) Höchstgeschwindigkeit : 20 km/h bei 2'000 U/min.- Regler : Mechanisch, Fliehkraft.
Plombierung : Vollgas-und Leerlaufbegrenzungsschraube am Regler-Gehäuse sichern + plombieren.
 - **) Getriebeart : Variator. Geschwindigkeit stufenlos variierbar innerhalb der Gänge.
 - ***) Fussbremse : 2 Pedale mit Verriegelung; dient auch als Einzelradbremse.
 - §) Fernlicht-und Blinker-Kontrollampen werden vom Importeur eingebaut.
Höhe Fernlicht ab Boden technisch bedingt.
Standlichter ϕ 50 mm an Plattform hinter Schneidtisch. Licht auf rechter Seite muss bis max. 400 mm vom Fahrzeug-Rand versetzt werden.
Rückstrahler werden vom Importeur nach Vorschrift montiert.
 - +) Gesamtbreite = 3'290 mm Darf nur mit Sonderbewilligung verkehren.
Sicherheitsmassnahmen = (Im Fahrzeugausweis, Seite 4 einzutragen)
 - Keine Kotflügel, technisch bedingt. - Transportbreite = 3'290 mm.
 - Drehblinker orange. - Schneidtisch in Fahrstellung = 500 mm über Boden.
 - Schwarz-gelb Markierung : Vorn = Schutzblech vor Schneidtisch.
- Ort und Datum der Typenprüfung Links = Rückseite der Stiege und Schlusslichtausleger.
Rechts = Rückseite des Schlusslichtauslegers.